EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 25.9.2025
COM(2025) 532 final

ANNEXES 1 to 4

PRILOGE

k

Predlogu sklepa Sveta

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Svetu SGP, Odboru visokih uradnikov in Posvetovalnem odboru SGP, ki so ustanovljeni s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani, v zvezi s sprejetjem poslovnika Posvetovalnega odbora SGP, priporočila Odbora visokih uradnikov Svetu SGP o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP, sklepa Sveta SGP o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP in sklepa Odbora visokih uradnikov o soglasju k sprejetju poslovnika Posvetovalnega odbora SGP

PRILOGA 1

OSNUTEK

PRIPOROČILO št. .../2025

ODBORA VISOKIH URADNIKOV, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU (SGP) MED EVROPSKO UNIJO NA ENI STRANI IN REPUBLIKO KENIJO, ČLANICO VZHODNOAFRIŠKE SKUPNOSTI, NA DRUGI STRANI

z dne …

o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP

ODBOR VISOKIH URADNIKOV –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) S členom 108 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil ustanovljen Posvetovalni odbor SGP, katerega naloga je pomagati Odboru visokih uradnikov pri spodbujanju dialoga in sodelovanja med predstavniki zasebnega sektorja, organizacijami civilne družbe, vključno z akademsko skupnostjo, ter socialnimi in gospodarskimi partnerji pri vseh zadevah, ki jih zajema Sporazum.

(2) Člen 108(2) določa, da „o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP odloča Svet SGP na podlagi priporočila Odbora visokih uradnikov, da se zagotovi široka zastopanost vseh zainteresiranih strani“ –

PRIPOROČA:

Člen 1

Posvetovalni odbor SGP (v nadaljnjem besedilu: Odbor) vključuje predstavnike organizacij civilne družbe, ki jih izbere Svet SGP v skladu s členom 2 tega priporočila.

Člen 2

1. Odbor vključuje člane notranjih svetovalnih skupin, ki jih ustanovi vsaka pogodbenica.

2. Vsaka pogodbenica predlaga predstavnike organizacij civilne družbe, da se zagotovi ustrezna in uravnotežena zastopanost zadevnih notranjih svetovalnih skupin.

3. V skladu s členom 15 Priloge V k Sporazumu vsaka pogodbenica zagotovi uravnoteženo zastopanost neodvisnih:

   (a) organizacij civilne družbe, vključno z nevladnimi organizacijami;

   (b) poslovnih organizacij in organizacij delodajalcev;

   (c) sindikatov, dejavnih na področju gospodarstva, trajnostnega razvoja, socialnih zadev, človekovih pravic, okolja in drugih zadev.

4. Izbrani predstavniki delujejo v času svojega članstva v zadevni notranji svetovalni skupini. Zagotovita se ustrezno strokovno znanje in široka sektorska zastopanost.

5. V tem priporočilu izraz „organizacije civilne družbe“ vključuje institucije, združenja, fundacije, interesne skupine in druge nevladne subjekte, ki so neprofitni in so zmožni zagotavljati svetovanje ali zagotoviti strokovne informacije o zadevah, ki jih zajema Sporazum, ter predstavnike akademske skupnosti.

Člen 3

1. Svet SGP hitro razpravlja o seznamu stalnih članov, ki jih predlaga Republika Kenija oziroma EU, in ga odobri.
2. Svet SGP lahko po potrebi spremeni ali dopolni seznam članov Odbora.
3. Prosto mesto v članstvu Odbora ne razveljavlja ustanovitve Odbora in ne omejuje pravic ostalih članov do ukrepanja.

PRILOGA 2

OSNUTEK

SKLEP št. .../2025

SVETA SGP, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU (SGP) MED EVROPSKO UNIJO NA ENI STRANI IN REPUBLIKO KENIJO, ČLANICO VZHODNOAFRIŠKE SKUPNOSTI, NA DRUGI STRANI

z dne …

o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP

SVET SGP JE –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) S členom 108 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil ustanovljen Posvetovalni odbor SGP, katerega naloga je pomagati Odboru visokih uradnikov pri spodbujanju dialoga in sodelovanja med predstavniki zasebnega sektorja, organizacijami civilne družbe, vključno z akademsko skupnostjo, ter socialnimi in gospodarskimi partnerji pri vseh zadevah, ki jih zajema Sporazum.

(2) Člen 108(2) določa, da „o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP odloča Svet SGP na podlagi priporočila Odbora visokih uradnikov, da se zagotovi široka zastopanost vseh zainteresiranih strani“.

(3) Ob upoštevanju Priporočila Odbora visokih uradnikov o sodelovanju v posvetovalnem odboru SGP –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Posvetovalni odbor SGP (v nadaljnjem besedilu: Odbor) vključuje predstavnike organizacij civilne družbe, ki jih izbere Svet SGP v skladu s členom 2 tega sklepa.

Člen 2

1. Odbor vključuje člane notranjih svetovalnih skupin, ki jih ustanovi vsaka pogodbenica.

2. Vsaka pogodbenica predlaga predstavnike organizacij civilne družbe, da se zagotovi ustrezna in uravnotežena zastopanost zadevnih notranjih svetovalnih skupin.

3. V skladu s členom 108 Sporazuma vsaka pogodbenica zagotovi uravnoteženo zastopanost neodvisnih:

   (a) organizacij civilne družbe, vključno z nevladnimi organizacijami;

   (b) poslovnih organizacij in organizacij delodajalcev;

   (c) sindikatov, dejavnih na področju gospodarstva, trajnostnega razvoja, socialnih zadev, človekovih pravic, okolja in drugih zadev.

4. Izbrani predstavniki delujejo v času svojega članstva v zadevni notranji svetovalni skupini. Zagotovita se ustrezno strokovno znanje in široka sektorska zastopanost.

5. V tem sklepu izraz „organizacije civilne družbe“ vključuje institucije, združenja, fundacije, interesne skupine in druge nevladne subjekte, ki so neprofitni in so zmožni zagotavljati svetovanje ali zagotoviti strokovne informacije o zadevah, ki jih zajema Sporazum, ter predstavnike akademske skupnosti.

Člen 3

1. Svet SGP hitro razpravlja o seznamu stalnih članov, ki jih predlaga Republika Kenija oziroma EU, in ga odobri.
2. Svet SGP lahko po potrebi spremeni ali dopolni seznam članov Odbora.
3. Prosto mesto v članstvu Odbora ne razveljavlja ustanovitve Odbora in ne omejuje pravic ostalih članov do ukrepanja.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

PRILOGA 3

OSNUTEK

SKLEP št. .../2025

ODBORA VISOKIH URADNIKOV, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU (SGP) MED EVROPSKO UNIJO NA ENI STRANI IN REPUBLIKO KENIJO, ČLANICO VZHODNOAFRIŠKE SKUPNOSTI, NA DRUGI STRANI

z dne …

o njegovem soglasju k sprejetju poslovnika Posvetovalnega odbora SGP

ODBOR VISOKIH URADNIKOV JE –

ob upoštevanju naslednjega:

(1) S členom 108 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil ustanovljen Posvetovalni odbor SGP, katerega naloga je pomagati Odboru visokih uradnikov pri spodbujanju dialoga in sodelovanja med predstavniki zasebnega sektorja, organizacijami civilne družbe, vključno z akademsko skupnostjo, ter socialnimi in gospodarskimi partnerji pri vseh zadevah, ki jih zajema Sporazum.

(2) Člen 108(4) Sporazuma določa, da Posvetovalni odbor SGP sprejme svoj poslovnik v dogovoru z Odborom visokih uradnikov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odbor visokih uradnikov, ustanovljen s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), soglaša, da Posvetovalni odbor SGP sprejme svoj poslovnik, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

PRILOGA 4

OSNUTEK

SKLEP št. .../2025

POSVETOVALNEGA ODBORA SGP, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU (SGP) MED EVROPSKO UNIJO NA ENI STRANI IN REPUBLIKO KENIJO, ČLANICO VZHODNOAFRIŠKE SKUPNOSTI, NA DRUGI STRANI

z dne …

o njegovem poslovniku

POSVETOVALNI ODBOR SGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o gospodarskem partnerstvu (SGP) med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani[1] (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), podpisanega 18. decembra 2023 v Nairobiju, in zlasti člena 108 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 108(1) Sporazuma je ustanovljen Posvetovalni odbor SGP.

(2) V skladu s členom 108(4) Sporazuma Posvetovalni odbor SGP sprejme svoj poslovnik –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se poslovnik Posvetovalnega odbora SGP, kot je določen v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

[1] UL L, 2024/1648, 1.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2024/1648/oj.

PRILOGA

Poslovnik Posvetovalnega odbora SGP,

ustanovljenega s členom 108 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu (SGP) med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani

Člen 1

Vloga Posvetovalnega odbora SGP

Odbor, ustanovljen na podlagi člena 108 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani in Republiko Kenijo, članico Vzhodnoafriške skupnosti, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), je odgovoren za vse zadeve iz člena 108(1) Sporazuma.

Člen 2

Sestava in predsedstvo

1. V skladu s členom 108(2) Sporazuma o sodelovanju v Posvetovalnem odboru SGP odloča Svet SGP na podlagi priporočila Odbora visokih uradnikov, da se zagotovi široka zastopanost vseh zainteresiranih strani.
2. Posvetovalnemu odboru SGP sopredsedujeta predstavnika Evropske komisije in Republike Kenije.
3. V skladu s členom 108(3) se zasedanj Posvetovalnega odbora SGP udeležujejo tudi predstavniki pogodbenic.
4. Vsaka pogodbenica uradno obvesti drugo pogodbenico o imenu, položaju in kontaktnih podatkih uradnika, ki je odgovoren za sopredsedovanje Posvetovalnemu odboru SGP za to pogodbenico. Šteje se, da je ta visoki uradnik pooblaščen za zastopanje pogodbenice, dokler pogodbenica druge pogodbenice ne obvesti o novem sopredsedniku.

Člen 3

Sekretariat

1. Uradnika oddelka vsake pogodbenice, pristojnega za trgovino, skupaj opravljata naloge sekretariata Posvetovalnega odbora SGP.
2. Vsaka pogodbenica uradno obvesti drugo pogodbenico o imenu, položaju in kontaktnih podatkih uradnika, ki je član sekretariata Posvetovalnega odbora SGP za to pogodbenico. Šteje se, da ta uradnik opravlja naloge člana sekretariata za pogodbenico, dokler pogodbenica uradno ne obvesti druge pogodbenice o novem članu.

Člen 4

Zasedanja

1. Posvetovalni odbor SGP zaseda enkrat letno, razen če sopredsednika odločita drugače.

2. Zasedanja potekajo na dogovorjeni datum ob dogovorjeni uri, in sicer izmenično v Bruslju in Nairobiju, razen če se sopredsednika dogovorita drugače.

3. Zasedanja skliče sopredsednik pogodbenice, ki gosti zasedanje.

4. Zasedanje lahko poteka osebno, prek videokonference ali na kakršen koli drug način, o katerem se dogovorita pogodbenici.

Člen 5

Delegacije

Uradnika, ki opravljata naloge sekretarjev Posvetovalnega odbora SGP za pogodbenici, se v razumnem času pred zasedanjem medsebojno obvestita o predvideni sestavi delegacij Evropske unije oziroma Republike Kenije. Na seznamih sta navedena ime in položaj vsakega člana delegacije.

Člen 6

Dnevni red zasedanj

1. Vsaj 21 dni pred zasedanjem član sekretariata Posvetovalnega odbora SGP pogodbenice, ki gosti zasedanje, drugi pogodbenici pošlje predlog začasnega dnevnega reda z rokom za predložitev pripomb. Sekretariat Posvetovalnega odbora SGP vsaj 14 dni pred zasedanjem pripravi začasni dnevni red ob upoštevanju pripomb.

2. Posvetovalni odbor SGP na začetku vsakega zasedanja potrdi dnevni red. Točke, ki niso uvrščene na začasni dnevni red, se lahko na dnevni red uvrstijo soglasno.

Člen 7

Povabilo strokovnjakom

Sopredsednika Posvetovalnega odbora SGP lahko soglasno povabita strokovnjake (tj. nevladne uradnike) k udeležbi na zasedanjih Posvetovalnega odbora SGP, da zagotovijo informacije o posebnih temah in le za dele zasedanja, na katerih se razpravlja o takih posebnih temah.

Člen 8

Zapisnik

1. Uradnik, ki opravlja naloge člana sekretariata pogodbenice, ki je gostiteljica zasedanja, v 15 dneh po koncu zasedanja pripravi osnutek zapisnika vsakega zasedanja, razen če sopredsednika odločita drugače. Osnutek zapisnika se pošlje članu sekretariata druge pogodbenice, da poda pripombe.

2. V zapisniku so praviloma povzete vse točke dnevnega reda in po potrebi se navedejo:

   (a) vsi dokumenti, predloženi Posvetovalnemu odboru SGP;

(b) vse izjave, za katere eden od sopredsednikov Posvetovalnega odbora SGP zahteva, da se vključijo v zapisnik, in

(c) sprejeti sklepi v zvezi s sprejetjem ali spremembo poslovnika, dana priporočila, dogovorjene izjave in zaključki, sprejeti v zvezi s posameznimi točkami.

3. Priloga k zapisniku vključuje tudi seznam imen, nazivov in funkcij vseh posameznikov, ki so se udeležili zasedanja Posvetovalnega odbora SGP.

4. Sekretar prilagodi osnutek zapisnika na podlagi prejetih pripomb, pogodbenici pa osnutek zapisnika, kakor je bil revidiran, odobrita v 30 dneh od datuma zasedanja ali do katerega koli drugega datuma, o katerem se dogovorita sopredsednika. Sekretariat po odobritvi pripravi dva izvirnika zapisnika in vsaka pogodbenica prejme po en izvirnik zapisnika.

Člen 9

Sklepi in priporočila

1. Posvetovalni odbor SGP lahko sprejema sklepe, kot je določeno v členu 108(4) Sporazuma, in priporočila, kot je določeno v členu 108. Posvetovalni odbor SGP sprejema sklepe in priporočila s soglasjem.

2. Kadar ima Posvetovalni odbor SGP v skladu s Sporazumom pooblastila za sprejetje sklepov ali priporočil, so ti akti naslovljeni kot „sklep“ oziroma „priporočilo“. Sekretariat Posvetovalnega odbora SGP vsak sklep ali priporočilo označi z zaporedno številko, datumom sprejetja in opisom njegovega predmeta urejanja. V vsakem sklepu in priporočilu je določen datum začetka veljavnosti.

3. Sklepi in priporočila, ki jih sprejme Posvetovalni odbor SGP, se pripravijo v dveh izvodih, ki ju potrdita sopredsednika, in vsaka pogodbenica prejme en izvod.

Člen 10

Preglednost

1. Pogodbenici se lahko dogovorita, da je zasedanje odprto za javnost.

2. Vsaka pogodbenica se lahko odloči za objavo sklepov, sprejetih v skladu s členom 108 Sporazuma, in priporočil Posvetovalnega odbora SGP v svojem uradnem listu ali na spletu.

3. Vsi dokumenti, ki jih predloži pogodbenica, se štejejo za zaupne, razen če se ta pogodbenica odloči drugače.

4. Začasni dnevni redi zasedanj se objavijo pred zasedanjem Odbora. Zapisniki zasedanj se objavijo po njihovi odobritvi v skladu s členom 8.

5. Dokumenti iz odstavkov 2 do 4 se objavijo v skladu z veljavnimi pravili vsake pogodbenice o varstvu podatkov.

Člen 11

Jeziki

Delovni jezik Posvetovalnega odbora SGP je angleščina.

Člen 12

Stroški

1. Vsaka pogodbenica krije vse svoje stroške, nastale zaradi udeležbe na zasedanjih Posvetovalnega odbora SGP, zlasti v zvezi z osebjem, potovanjem in bivanjem, ter stroške videokonferenc oziroma telekonferenc in stroške poštnih oziroma telekomunikacijskih storitev.
2. Stroške, povezane z organizacijo zasedanj in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica, ki je gostiteljica zasedanja.
3. Stroške storitev tolmačenja v delovni jezik in iz njega na zasedanjih Posvetovalnega odbora SGP krije pogodbenica, ki je gostiteljica zasedanja.

Člen 13

Spremembe poslovnika

Ta poslovnik se lahko pisno spremeni s sklepom Posvetovalnega odbora SGP v skladu s členom 108(4).